



This year's Pastor & Spouse Retreat promises to be a tremendous time of renewal and we hope everyone can join us! Please note that this retreat is for all pastoral staff & spouses; not just lead pastors and not just those who are bringing a spouse.

We're excited to have as our speaker, Pastor Dr. Josh Sweeden who was recently appointed the new Dean of PLNU's School of Theology & Christian Ministry. The theme for our sessions will be "The Imperfect Church."

For the past three years, our retreat has been held at Avila Beach House (formerly Avila Lighthouse Suites) and you couldn't ask for a more amazing setting! It's located directly across the street from the beach and the golf course, hiking trails, and shops are all within walking distance. Please let us know if you'd like to participate in the arrival day round of golf at the Avila Beach Golf Resort or group kayaking at Port San Luis.

Check-in begins at 3:30pm on Tuesday, Nov. 3 with Dinner and our Opening Session beginning at 6pm. Please let us know if you'd like to have childcare provided during our meetings and we will do our best to accommodate. We also plan to once again provide translation in Spanish for each of our sessions.

Total cost for this year's retreat is \$525 for two people per room and \$475 per single occupant rooms. Individuals who would like to split the cost with another person can let us know and we'll do our best to pair you with a room mate, making the cost \$260 per person. Cost includes two nights' lodging with breakfast and dinner provided. We really want everyone to attend, so if the cost is a factor, please let D.S. Daren know and we will do everything we can to find help cover a portion of the cost.

You can register & pay online at our District Website or send a check to our district postal box at 1865 Herndon Ave. Ste. K #351, Clovis, CA 93611. Please note that ocean view rooms as well as rooms with one King-sized bed as opposed to two Queen-sized beds will be provided with priority given to those who register first. Deadline to sign-up is October 15; so plan now to be part of this special time of renewal!



El Retiro para Pastores y Cónyuges de este año promete ser un momento extraordinario de renovación, ¡y esperamos que todos podáis acompañarnos! Estamos encantados de contar como ponente con el pastor Dr. Josh Sweeden, que recientemente ha sido nombrado nuevo decano de la Facultad de Teología y Ministerio Cristiano de la PLNU. El tema de nuestras sesiones será «La Iglesia imperfecta».

Durante los últimos tres años, nuestro retiro se ha celebrado en Avila Beach House y ¡no se podría pedir un entorno más increíble! Se encuentra justo enfrente de la playa y el campo de golf, y las rutas de senderismo y las tiendas están a un paso. Por favor, avísanos si te gustaría participar en la partida de golf del día de llegada en el Avila Beach Golf Resort o en la salida en grupo en kayak en Port San Luis.

El registro comienza a las 3:30 de 3 de noviembre; la cena y nuestra sesión inaugural darán comienzo a las 6pm. Por favor, avísanos si deseas que te proporcionemos servicio de guardería durante nuestras reuniones y haremos todo lo posible por satisfacer tus necesidades. También tenemos previsto ofrecer, una vez más, traducción al español en cada una de nuestras sesiones.

El coste total del retiro de este año es de \$525 para dos personas por habitación y de \$475 por habitación individual. Las personas que deseen compartir el coste con otra persona pueden comunicárnoslo y haremos todo lo posible por buscarles un compañero de habitación, con lo que el coste sería de \$260 por persona. El precio incluye dos noches de alojamiento con desayuno y cena incluidos. Queremos de verdad que todo el mundo pueda asistir, así que si el coste supone un problema, por favor, comunícaselo a D.S. Daren y haremos todo lo posible por encontrar ayuda para cubrir una parte del coste.

Puedes inscribirte y pagar en línea a través de la página web de nuestro distrito o enviar un cheque a nuestro apartado de correos en la dirección: 1865 Herndon Ave., Ste. K #351, Clovis, CA 93611. Ten en cuenta que las habitaciones con vistas al mar, así como aquellas con una cama king size en lugar de dos camas queen size, se asignarán por orden de inscripción. La fecha límite para inscribirse es el 15 de octubre, ¡así que planifícalo ya para formar parte de este momento especial de renovación!

